

Der Lenkwaffenzerstörer "USS Truxtun" befindet sich auf dem Weg zu einem "Routinebesuch" im Schwarzen Meer.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 044/14 – 11.03.14

Die Verlegung des US-Zerstörers "Truxtun" ins Schwarze Meer soll nicht mit den wachsenden Spannungen auf der Krim zusammenhängen

Von Steven Beardsley

SRARS AND STRIPES, 06.03.14

(<http://www.stripes.com/news/destroyer-uss-truxtun-heads-for-black-sea-amid-heightened-tensions-over-crimea-1.271401>)

NEAPEL, Italien – Ein US-Lenkaffenzerstörer fährt zu einem Routinebesuch ins Schwarze Meer; der Besuch hat nach Auskunft der U.S. Navy nichts mit den Ereignissen in der Ukraine zu tun hat.



USS Truxtun
(F.: Sabrina Fine / U.S.Navy)

Die "USS Truxtun", ein Zerstörer der Arleigh-Burke-Klasse (s. dazu auch http://de.wikipedia.org/wiki/USS_Truxtun_%28DDG-103%29 und <http://de.wikipedia.org/wiki/Arleigh-Burke-Klasse>) mit rund 300 Matrosen an Bord sei am Donnerstagmorgen aus einem griechischen Hafen ausgelaufen (s. http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP12813_040913.pdf), teilte ein Sprecher der U.S. Seestreitkräfte für Europa und Afrika in Neapel mit.

Der Zerstörer werde mit Schiffen der rumänischen und bulgarischen Seestreitkräfte ein zeitlich noch nicht terminiertes gemeinsames Manöver durchführen, bei dem auch Fluggeräte auf Schiffen landen sollen. Der Navy-Sprecher Leutnant Shawn Eklund sagte, der Besuch stehe nicht in Zusammenhang mit dem jüngsten Einmarsch Russlands in die Ukraine.

"Die Operation der "USS Truxtun" im Schwarzen Meer war schon vor deren Auslaufen aus einem US-Hafen geplant," erklärte der Sprecher.

Die "USS Truxtun" gehört zur Flugzeugträgergruppe "USS George H.W. Bush", die kürzlich ins Mittelmeer verlegt wurde (weitere Infos dazu unter http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP03314_230214.pdf) und dort an gemeinsamen Manövern mit regionalen Seestreitkräften teilnehmen wird, bevor sie sich in Seegebiete im Mittleren Osten begibt. Zu dieser Gruppe gehören außerdem das 8. Flugzeugträger-Geschwader, der Zerstörer "USS Roosevelt" und der Kreuzer "USS Philippine Sea".

Die "USS Truxtun" und die Lenkwaffenfregatte "USS Taylor" (s. http://de.wikipedia.org/wiki/USS_Taylor_%28FFG-50%29) werden die einzigen Schiffe der U.S. Navy sein, die sich in dieser Zeit erhöhter Spannungen im Schwarzen Meer aufhalten. Die "USS Taylor" liegt im türkischen Hafen vor Anker, weil sie im Februar auf Grund gelaufen war (s. <http://www.stripes.com/news/uss-taylor-being-inspected-after-running-aground-off-turkey-1.268360>).

Die russischen Schwarzmeerflotte ist das Zentrum der russischen Operationen in der Ukraine; dort werden immer mehr ukrainische Militärbasen von russischen Truppen umzingelt.

Außerdem halten sich weitere US-Kriegsschiffe zu lange geplanten Einsätzen in der Region auf. Die Bataan Amphibious Ready Group (s. http://www.navy.mil/submit/display.asp?story_id=79034), eine Gruppe von Landungsschiffen mit rund 4.000 Matrosen und Marineinfanteristen an Bord, ist kürzlich in europäische Gewässer eingelaufen. Nach Manövern mit regionalen Seestreitkräften wird auch sie sich in Seegebiete im Mittleren Osten begeben.

(Wir haben den Artikel, der belegt, dass sich die U.S. Navy für mögliche Auseinandersetzungen in Position bringt, komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)

STARS AND STRIPES.

Destroyer USS Truxtun heads for Black Sea amid heightened tensions over Crimea

By Steven Beardsley

Published: March 6, 2014

NAPLES, Italy — A U.S. guided-missile destroyer is bound for the Black Sea in what the Navy calls a routine visit unrelated to events in Ukraine.

The USS Truxtun, an Arleigh Burke-class destroyer with about 300 sailors on board, departed Greece early Thursday, said a spokesman for U.S. Naval Forces Europe-Africa in Naples.

The ship is scheduled to train with Romanian and Bulgarian naval forces for an unspecified period of time, conducting joint maneuvers and landing aircraft on ships. The spokesman, Lt. Shawn Eklund, said the visit is unrelated to Russia's recent incursion into Ukraine.

"Truxtun's operations in the Black Sea were scheduled well in advance of her departure from the U.S.," he said.

The Truxtun is part of the George H.W. Bush Carrier Strike Group, which recently entered the Mediterranean and is training with regional navies before continuing to the Middle East. The group also includes Carrier Air Wing 8, the destroyer USS Roosevelt and the cruiser USS Philippine Sea.

The destroyer will join the USS Taylor as the only two U.S. vessels inside the Black Sea during a period of heightened tensions. The Taylor, a guided-missile frigate, remains moored in Samsun, Turkey, after it ran aground in February.

Russia's Black Sea Fleet is at the center of the country's operations in Ukraine, where Russian soldiers continue to surround Ukrainian military bases.

Other U.S. warships remain in the region on scheduled deployments. A group of amphi-

bious ships with an embarked Marine expeditionary unit also recently entered European waters. The Bataan Amphibious Ready Group, which counts roughly 4,000 sailors and Marines, is training with regional navies before continuing to the Middle East.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern